الأمم المتحدة

A S

Distr.
GENERAL

A/45/829
S/21985
6 December 1990
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH AND FRENCH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والاربعون
البند ٣٣ من جدول الأعمال
الحالة في كمبوديا

مجلس الأمن
السنة الخامسة والاربعون

رسالة مؤرخة ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠
وموجهة الى الأمين العام من الممثلين الدائمين
لاندونيسيا وفرنسا لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات وردت من حكومتينا ، الرئيسين المشاركين لمؤتمر باريس المعني بكمبوديا ، نتشرف بأن نحيل طيه نص البيان الذي أصدرته الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة في باريس في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ (انظر المرفق) .

وسنكون ممتنين لو استطعتم تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البند ٣٣ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) بيير لوي بلان
السفير
الممثل الدائم لفرنسا
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) نانا س. سوترسنا
السفير
الممثل الدائم لاندونيسيا
لدى الأمم المتحدة

مرفق

بيـــان

١ - اجتمع ممثلو الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلس الامن التابعة للأمم المتحدة في باريس في الفترة من ٢٣ الى ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ لمساعدة الرئيسين المشاركين لمؤتمر باريس المعني بكمبوديا في جهودهما من أجل التوصل الى تسوية سياسية شاملة لنزاع كمبوديا . وقد انضم اليهم الممثل الدائم لاندونيسيا لدى الأمم المتحدة السفير نانا سوترسنا بوصفه ممثلا لوزير خارجية اندونيسيا علي العطاس ، والرئيس المشارك في مؤتمر باريس المعني بكمبوديا ، ووكيل الامين العام للأمم المتحدة ، رفيع الدين أحمد .

٢ - واستعرض الاجتماع النتائج الايجابية التي توصل اليها اجتماع الفريق العامل في جاكرتا في ٩ و ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر تحت الرئاسة المشتركة للرئيسين المشاركين لمؤتمر باريس . وتأسيسا على مشاورات جاكرتا وعلى المساهمات الخطية التي قدمها عدد من البلدان المشاركة في اجتماع الفريق العامل ، توصل الرئيسان المشاركان وممثلو الدول الخمس الى توافق للآراء حول مشروع تسوية سياسية شاملة جرى تطويرها مباشرة في الاتفاق الإطاري المؤرخ في ٢٨ آب/اغسطس ١٩٩٠ ، والذي أيده مجلس الامن التابع للأمم المتحدة في القرار ٦٦٨ وأيدته الجمعية العامة بالتزكية في ١٥ تشرين الأول/اكتوبر .

وتتضمن هذه الوثيقة مشروع اتفاق يشمل أهم جوانب التسوية مع مرفقات تتناول على التوالي : الولاية المقترحة لفريق الأمم المتحدة لتقديم المساعدة الى كمبوديا في الفترة الانتقالية ، والانسحاب ، ووقف إطلاق النار ، والتدابير ذات الصلة ؛ والانتخابات ؛ وإعادة اللاجئين والمشردين الكمبوديين الى وطنهم ؛ ومبادئ وضع دستور جديد لكمبوديا . وجرى أيضا إعداد مشروع اتفاق يتعلق بسيادة كمبوديا واستقلالها وسلامة وحرمة أراضيها ، وحيادها ووحدتها الوطنية ، وكذلك مشروع إعلان بشأن إصلاح وإعمار كمبوديا .

٣ - وبذا أنجز الرئيسان المشاركان وممثلو الدول الخمس الشرط اللازم الأول لنجاح إعادة عقد مؤتمر باريس المعني بكمبوديا .

وأضحى بوسع الرئيسين المشاركين الآن أن يقدما الى لجنة تنسيق مؤتمر باريس المعني بكمبوديا مشروع اتفاق ، يمكن ، بعد نظر اللجنة فيه ، تقديمه ليعتمده المؤتمر على المستوى الوزاري .

٤ - وعلى ضوء ما تحقق من نتائج إيجابية في هذا الاجتماع ، بات من الملحّ الآن أن يسهم الكمبوديون أنفسهم في هذه العملية من خلال المجلس الوطني الأعلى . ولذلك يحث الرئيسان المشاركان والدول الخمس الكمبوديين بقوة على تأمين أداء المجلس الوطني الأعلى وظيفته كاملة لكي يمكن إعادة عقد المؤتمر .

٥ - وأحاط الرئيسان المشاركان وممثلو الدول الخمس علما بوجود الأمير سيهانوك في باريس وأعربوا عن أملهما القوي في أن يعمل أعضاء المجلس الوطني الأعلى على أن يتفقوا معه سريعا على تسوية القضايا المعلقة التي حالت حتى الآن دون أن يؤدي المجلس الوطني الأعلى دوره الصحيح في عملية التسوية . ورحبت الدول الخمس بالاستعداد الذي أبداه الرئيسان المشاركان للاجتماع مع مجلس وطني أعلى فعّال في باريس من أجل شرح مضمون مشروع الاتفاق والتماس دعمه له ولتنفيذه .

٦ - ويعتقد الرئيسان المشاركان والدول الخمس أنه أصبح من الملحّ الآن إيجاد حل لمشكلة قيادة المجلس الوطني الأعلى . وأعادت الدول الخمس تأكيد وجهة نظرها القائلة بأنها في حالة انتخاب الأمير سيهانوك رئيسا ، فإنها سترحب بهذا القرار . وترى الدول الخمس أن المسائل ذات الصلة ، بما فيها امكانية توسيع المجلس الوطني الأعلى ومنصب نائب الرئيس ، ينبغي أن يبت فيها الكمبوديون أنفسهم من خلال المشاورات ، بمرونة وبروح المصالحة الوطنية . وهي تتوقع ، اذا ما انتخب الأمير سيهانوك رئيسا ، أن يعالج هو وغيره من أعضاء المجلس الوطني الأعلى هذه المسائل بمثل هذه الروح .

٧ - وإن الرئيسين المشاركين والدول الخمس وممثل الأمين العام للأمم المتحدة يطلبون الى جميع الأطراف في النزاع ممارسة أقصى قدر من ضبط النفس لكي يمكن إعادة عقد مؤتمر باريس المعني بكمبوديا في جو سلمي .

باريس ، ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠

- - - - -